



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



9501/05 (Presse 133)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2665. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Luxembourg, den 6.-7. juni 2005

Formand

Jeannot KRECKÉ

Luxembourgs minister for økonomi og udenrigshandel

François BLITGEN

Luxembourgs arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 6219 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026

press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

9501/05 (Presse 133)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog:

- et direktiv om **erhvervsmæssige kvalifikationer**, der letter mobiliteten i det indre marked for personer med kvalifikationer,
- konklusioner vedrørende processen med en "**bedre regulering**", der udgør Rådets svar på en nylig meddelelse fra Kommissionen om dette emne og indeholder en række prioriteter, navnlig med henblik på det kommende britiske formandskab,
- en forordning inden for **transeuropæiske** net om ændring af de gældende regler for **Fællesskabets støtte**,
- på samlingen den 7. juni retningslinjer vedrørende udformningen af det kommende **euro-pæiske rumprogram**. Disse retningslinjer var desuden genstand for en indgående debat på det **andet fælles møde i "Rumrådet"**, som fandt sted på ministerplan mellem Den Europæiske Union og Den Europæiske Rumorganisation.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED	8
BEDRE REGULERING	9
REACH	12
SYVENDE RAMMEPROGRAM FOR FORSKNING (2007-2013)	13
ITER.....	14
EUROPÆISK RUMPOLITIK	15
EVENTUELT	20
– SOLVIT.....	20
– Kommende EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013).....	20
– Situationen i fiskeforarbejdningsindustrien.....	21
– Forslag til Rådets direktiv om en særlig indrejseprocedure for tredjelandstatsborgere med henblik på videnskabelig forskning.....	21

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

FORSKNING

– Aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EU og Brasilien.....	22
--	----

INDRE MARKED

– Anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer	22
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

- Terrorismebekæmpelse - Restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder22

EKSTERNE FORBINDELSER

- Støtte til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Restriktive foranstaltninger23

HANDELSPOLITIK

- Verdenshandelsorganisationen: integrerede kredsløb med flere chips.....24
- Antidumping - Vietnam, Pakistan og Filippinerne - Lysstofrør24

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

- Konjunkturstatistikker*24

TRANSPORT

- Fællesskabets støtte inden for transeuropæiske net*25

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Geneviève TUTS

Stedfortrædende fast repræsentant

Den Tjekkiske Republik:

Martin JAHN

Vicepremierminister, med ansvar for økonomiske spørgsmål

Petr KOLÁŘ

Viceminister for uddannelse, ungdom og sport

Miroslav SOMOL

Viceindustri- og handelsminister, med ansvar for Europaspørgsmål

Danmark:

Connie HEDEGAARD

Miljøminister og minister for nordisk samarbejde

Leo BJØRNSKOV

Statssekretær

Tyskland:

Jürgen TRITTIN

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktorsikkerhed

Edelgard BULMAHN

Forbundsminister for uddannelse og forskning

Estland:

Edgar SAVISAAR

Økonomi- og kommunikationsminister

Mailis REPS

Uddannelses- og videnskabsminister

Grækenland:

Dimitrios SIOUFAS

Udviklingsminister

Christos FOLIAS

Statssekretær for økonomi- og finansspørgsmål

Spyridon TALIADOURO

Statssekretær for undervisning og trossamfund

Spanien:

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Salvador BARBERA

Generalsekretær

Joan TRULLEN

Generalsekretær

Frankrig:

Catherine COLONNA

Viceminister med ansvar for Europaspørgsmål

François GOULARD

Viceminister med ansvar for videregående uddannelse og forskning

François LOOS

Viceminister med ansvar for industrispørgsmål

Irland:

Micheál MARTIN

Minister for erhvervspolitik, handel og beskæftigelse

Italien:

Guido POSSA

Viceminister for uddannelse, universiteter og forskning

Mario VALDUCCI

Statssekretær for erhvervspolitik

Cypern:

Yiorgos LILLIKAS

Minister for handel, industri og turisme

Letland:

Ina DRUVIETE

Uddannelses- og videnskabsminister

Kaspars GERHARDS

Statssekretær, Økonomiministeriet

Litauen:

Viktor USPASKICH

Økonomiminister

Raimundas MOCKELIŪNAS

Viceminister for uddannelse og videnskab

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister

François BILTGEN

Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Octavie MODERT

Ungarn:

Péter GOTTFRIED

Miklós BODA

Malta:

Censu GALEA

Nederlandene:

Laurens Jan BRINKHORST

Maria van der HOEVEN

Catharina Elisabeth Godefrida van GENNIP

Østrig:

Martin BARTENSTEIN

Eduard MAINONI

Polen:

Michał KLEIBER

Jacek PIECHOTA

Portugal:

Mariano GAGO

Fernando SERRASQUEIRO

Slovenien:

Andrej VIZJAK

Janez MOŽINA

Slovakiet:

Martin FRONC

László POMOTHY

Finland:

Mauri PEKKARINEN

Sverige:

Thomas ÖSTROS

Det Forenede Kongerige:

Alan JOHNSON

Lord SAINSBURY of TURVILLE

Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Chef for statssekretariatet for integration og eksterne økonomiske forbindelser, Udenrigsministeriet
Statssekretær

Minister for konkurrenceevne og kommunikation

Økonomiminister

Minister for undervisning, kultur og videnskab

Statssekretær for økonomiske spørgsmål (i international sammenhæng: minister for udenrigshandel)

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Statssekretær, Forbundsministeriet for Transport, Innovation og Teknologi

Minister for videnskab og digitalisering

Statssekretær, Økonomi- og Arbejdsministeriet

Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

Statssekretær for handel, tjenesteydelser og forbrugerbeskyttelse

Økonomiminister

Statssekretær, Ministeriet for Videregående Uddannelser, Videnskab og Teknologi

Uddannelsesminister

Statssekretær, Økonomiministeriet

Handels- og industriminister

Erhvervsminister

Arbejds- og pensionsminister

Statssekretær for videnskab og innovation

Kommissionen:

Günter VERHEUGEN

Charlie MCCREEVY

Stavros DIMAS

Markos KYPRIANOU

Janez POTOČNIK

Næstformand

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Igor DAMYANOV
Silvana LUBENOVA

Uddannelses- og videnskabsminister
Generalsekretær

Rumænien:

Ioan-Codruț ȘERES
Adrian CIOCANEA
Anton ANTON

Økonomi- og handelsminister
Statssekretær, Ministeriet for Europæisk Integration
Statssekretær, Uddannelses- og Forskningsministeriet

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED**

Rådet noterede sig formandskabets situationsrapport vedrørende forslaget til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked, og bekræftede, at det har til hensigt at fortsætte behandlingen af dette prioriterede spørgsmål med henblik på at nå frem til en aftale under hensyntagen til Parlamentets udtalelse, som forventes at foreligge i oktober 2005.

Formålet med Kommissionens forslag er at fjerne hindringerne for etableringsfriheden for tjenesteydere og den frie udveksling af tjenesteydelser medlemsstaterne imellem. Forslaget dækker mange forskellige former for servicevirksomhed. Det indeholder også en række undtagelser som f.eks. finansielle tjenesteydelser, elektroniske kommunikationstjenester og -netværk og de fleste transporttjenester, og det skal kun gælde for tjenesteydere, der er etableret i en medlemsstat.

BEDRE REGULERING

Efter at have hørt indlægget fra Kommissionens næstformand Günter Verheugen om Kommissionens arbejde på dette område og fra den britiske delegation, som præsenterede sit arbejdsprogram med hensyn til dette initiativ, vedtog Rådet følgende konklusioner:

"RÅDET,

SOM ERINDRER OM Det Europæiske Råds konklusioner af 22.-23. marts 2005, hvori Kommissionen og Rådet anmodes om aktivt at arbejde videre på at forbedre de reguleringsmæssige rammer;

1. BEKRÆFTER, at bedre regulering er EU-institutionernes og medlemsstaternes fælles ansvar, og at det tillægger den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning¹ stor betydning som ramme for samarbejdet mellem institutionerne;
2. UDTRYKKER TILFREDSHED MED Kommissionens meddelelse af 16. marts 2005 om bedre regulering til gavn for vækst og beskæftigelse i Den Europæiske Union² som grundlag for en fælles indsats for at forbedre de reguleringsmæssige rammer i Den Europæiske Union og som et af nøgleelementerne i fornyelsen af Lissabon-strategien; TILSLUTTER SIG målsætningen om at forbedre rammebetingelserne for økonomisk vækst, beskæftigelse og produktivitet i EU, idet det sikres, at målsætningerne vedrørende lovgivningen opfyldes uden alt for store administrative omkostninger;
3. OPFORDRER Kommissionen til aktivt at forfølge de målsætninger, der er omhandlet i dens meddelelse, med hensyn både til udviklingen af integrerede konsekvensanalyser af ny lovgivning og til indførelsen af en fortsat og systematisk proces for forenkling af eksisterende lovgivning, idet gældende fællesskabsret overholdes;

¹ EUT C 321 af 31.12.2003, s. 1.

² 7797/05 COMPET 57.

4. UDTRYKKER TILFREDSHED MED,
 - at der lægges vægt på tidlig høring af de berørte parter,
 - at det er planen at gøre mere brug af eksterne eksperter, idet det især understreger behovet for gennemsigtighed i denne henseende,
 - at der i begyndelsen af 2006 indledes en omfattende uafhængig evaluering af konsekvensanalysesystemet,
 - at der vil blive anvendt retningslinjer for konsekvensanalyse (Impact Assessment Roadmaps) som middel til at forbedre gennemsigtigheden i processen;
5. OPFORDRER Kommissionen til i sine konsekvensanalyser at undersøge en bred række muligheder, herunder eventuelt ikke-lovgivningsmæssige, som potentielt kan opfylde målsætningerne i et forslag;
6. FORPLIGTER SIG til at foretage konsekvensanalyser af Rådets betydelige ændringer i lovgivningsforslag på grundlag af dels erfaringerne med det pilotprojekt, der blev gennemført under det nederlandske formandskab, dels opfølgningsforslagene i formandskabets rapport til Rådet (konkurrenceevne) på samlingen i marts og dels en interinstitutionel fælles indstilling til konsekvensanalyse og UDTRYKKER i denne forbindelse TILFREDSHED MED udsigterne til en aftale om en sådan strategi inden juni 2005. FORPLIGTER SIG desuden til at fortsætte arbejdet på interinstitutionelt plan og til at tage emnet op igen inden udgangen af 2006 på grundlag af de seneste erfaringer;
7. SER FREM TIL hurtige fremskridt med Kommissionens pilotprojekt om måling af administrative omkostninger med henblik på at aftale en fælles metode, der bl.a. skal anvendes i forbindelse med konsekvensanalyser og forenkling;
8. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at Kommissionen har til hensigt at foretage mere udførlige analyser af lovgivningsforslag, der endnu ikke er vedtaget, især i forbindelse med gennemførelsen af Lissabon-målene; NOTERER SIG, at medlemsstaterne har til hensigt at fremsætte forslag herom over for Kommissionen, uden at dette dog berører Kommissionens initiativret;

9. ERINDRER OM listen fra november 2004 over Rådets prioriteter for forenkling, NOTERER SIG Kommissionens igangværende arbejde hermed og FORVENTER, at Kommissionen tager relevante initiativer;
10. UDTRYKKER i denne forbindelse TILFREDSHED MED Kommissionens nylige initiativ til at spørge om medlemsstaternes prioriteter i forbindelse med forenkling og TILKENDEGIVER, AT DET HAR TIL HENSIGT fortsat at være involveret i forenkling og at reagere på Kommissionens prioriteter i november 2005; FORPLIGTER SIG desuden til at fortsætte bestræbelserne på hurtigt at vedtage de forslag om forenkling, der endnu ikke er vedtaget, og til at fortsætte arbejdet på interinstitutionelt plan med at tilpasse arbejdsmetoderne i denne henseende som forudset i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning;
11. OPFORDRER medlemsstaterne til under fuld overholdelse af subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet at øge de igangværende bestræbelser på at forbedre reguleringsrammen på nationalt plan, herunder ved direkte høring af de berørte parter, forenkling af lovgivningen og konsekvensanalyser. OPFORDRER desuden medlemsstaterne til at sætte målbevidst ind for rettidigt at gennemføre EU-ret i national lovgivning og til at overveje at foretage en gennemgang af national lovgivning for at sikre sig, at den er forenelig med EU-reglerne navnlig for så vidt angår markedshindringer og åben konkurrence på det indre marked;
12. BEKRÆFTER, at det vender tilbage til spørgsmålet om bedre regulering i oktober 2005 for at evaluere de fremskridt, der er sket."

REACH

Rådet noterede sig formandskabets situationsrapport vedrørende udkastet til forordning om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) og om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur.

Rådet havde en orienterende debat i nærværelse af Kommissionens næstformand Günter Verheugen og miljøkommissær Stavros Dimas.

Den orienterende debat drejede sig om en række spørgsmål, som figurerer i formandskabets rapport, nemlig: agenturets rolle i forbindelse med dossier- og stofvurdering - navnlig hvad angår samarbejdet mellem agenturet og medlemsstaterne - samt de konklusioner, der skal drages af arbejdet med konsekvensanalyser vedrørende REACH.

Ved afslutningen af debatten sammenfattede formanden drøftelserne således:

"Rådet understregede sin vilje til at fremme REACH-forslaget med henblik på at nå til politisk enighed i forlængelse af Europa-Parlamentets udtalelse.

For så vidt angår dossiervurdering bekræftede debatten i Rådet den i vid udstrækning positive holdning til agenturets styrkede rolle samtidig med, at der blev mindet om betydningen af at bibeholde de nationale kapaciteter med henblik på at leve op til udfordringerne og bevare kapaciteten med hensyn til vurdering af stoffer, der kan indebære en sundheds- og/eller miljørisiko. På baggrund heraf opfordrer Rådet de forberedende organer til at undersøge eventuelle konsekvenser af de alternative forslag med samme strenghed som den, der blev anvendt ved analysen af Kommissionens forslag - ligeledes med hensyn til de fællesskabsressourcer, der er nødvendige til gennemførelsen.

Med hensyn til resultaterne af arbejdet i det luxembourgske formandskabs workshop om REACH, er Rådet af den opfattelse, at de hidtil gennemførte konsekvensanalyser har givet tilstrækkelig viden til at forhandlingerne kan fortsætte på basis af Kommissionens forslag med henblik på at nå frem til et system, der kan anvendes i praksis.

Rådet opfordrer de forberedende organer til at fortsætte forhandlingerne om alle aspekter af Kommissionens forslag og under behørig hensyntagen til de konsekvenser, den nye lovgivning vil få for SMV'er, for producenter/importører af stoffer i mindre mængder og for den europæiske industris internationale konkurrenceevne.

Endelig er Rådet fast besluttet på at tage hensyn til alle resultaterne af konsekvensanalyserne, når det træffer sin politiske beslutning.

SYVENDE RAMMEPROGRAM FOR FORSKNING (2007-2013)

Med forbehold af de igangværende drøftelser om de finansielle overslag havde Rådet en indgående debat om visse spørgsmål i forbindelse med kapitlerne om "samarbejde" og "menneskelige ressourcer" i Kommissionens forslag om det syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013). Der vil blive taget hensyn til delegationernes bemærkninger under de kommende drøftelser af programmet. Rådet opfordrede De Faste Repræsentanternes Komité til at fortsætte behandlingen af forslaget inden for rammerne af proceduren for fælles beslutningstagning med Europa-Parlamentet.

ITER¹

Rådet noterede sig oplysningerne fra forskningskommissær Janez POTOČNIK om situationen med hensyn til de internationale forhandlinger om den fremtidige konstruktion af en international termokernreaktor (ITER). Rådet opfordrede Kommissionen til at fortsætte forhandlingerne i overensstemmelse med retningslinjerne fra Rådet og Det Europæiske Råd inden for de fastsatte frister.

¹ ITER er det engelske navn for projektet vedrørende den internationale termonukleare forsøgsreaktor. Der deltager seks parter i forhandlingerne, nemlig Kina, Sydkorea, USA, Japan, Rusland og EU.

EUROPÆISK RUMPOLITIK

Det andet møde i "Rumrådet"¹ fandt sted mellem Rådet for Den Europæiske Union og Den Europæiske Rumorganisation (ESA). Det blev ledet i fællesskab af François Biltgen, Luxembourgs minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt formand for Rådet (konkurrenceevne), og Edelgard Bulmahn, tysk forbundsminister for uddannelse og forskning samt formand for ESA's ministerråd. I mødet deltog også Günter Verheugen, næstformand i Europa-Kommissionen og ansvarlig for erhvervspolitik, industriens konkurrenceevne og rumspørgsmål, samt Jean-Jacques Dordain, ESA's generaldirektør.

"Rumrådet" havde en udveksling af synspunkter vedrørende retningslinjerne for udarbejdelsen af det kommende europæiske rumprogram. Günter Verheugen, næstformand i Kommissionen, fremlagde en meddelelse, som er resultat af det fælles arbejde mellem EU og ESA ("Europæisk rumpolitik - foreløbige elementer").

De to formænd for "Rumrådet" bekræftede, at nedenstående retningslinjer er blevet godkendt af Rådet for Den Europæiske Union og ESA's ministerråd i henhold til deres respektive regler.

Retningslinjer vedrørende udformningen af det kommende europæiske rumprogram

1. På det første fælles og samtidige møde i Rådet for Den Europæiske Union og Ministerrådet for Den Europæiske Rumorganisation ("Rumrådet") konstaterede man behovet for at udarbejde et europæisk rumprogram inden senest ultimo 2005. Det fælles sekretariat har i samråd med Gruppen på Højt Plan vedrørende Rumpolitik udarbejdet et dokument om en europæisk rumpolitiks foreløbige elementer, som forholder sig til retningslinjerne fra Rumrådets første møde. På andet møde i Rumrådet tages strategien i dette dokument til efterretning, og det bekræftes på ny, at det på sit næste møde, der er berammet til ultimo 2005, vil godkende en europæisk rumpolitik og et europæisk rumprogram for perioden indtil 2013. Disse vil blive udformet af det fælles sekretariat i nært samarbejde med medlemsstaterne, især i Gruppen på Højt Plan vedrørende Rumpolitik, og i samråd med private og offentlige interessenter.

¹ Ifølge rammeaftalen mellem EF og ESA består "Rumrådet" af jævnlige fælles og samtidige møder i Rådet for Den Europæiske Union og ESA's ministerråd. Formålet med møderne er: a) at udstede retningslinjer, som støtter opfyldelsen af aftalens formål, b) at give anbefalinger vedrørende de vigtigste elementer i særftalerne, c) at rådgive parterne om, hvordan de kan styrke samarbejdet og d) at føre tilsyn med, at aftalen fungerer effektivt og virkningsfuldt. Det første møde i Rumrådet fandt sted den 25. november 2004 i Bruxelles.

2. Især bekræftes det på Rumrådets møde, at den europæiske rumpolitik bør indeholde følgende hovedelementer:
- a) den europæiske rumstrategi med skitsering af målsætningerne
 - b) det europæiske rumprogram med en liste over de vigtigste aktiviteter og projekter med henblik på opfyldelse af strategien og med angivelse af omkostningerne og finansieringskilderne hertil
 - c) de vigtigste bidragsyderes tilsagn om at engagere sig i deres respektive roller og ansvar og
 - d) de vigtigste gennemførelsesprincipper.

Det europæiske rumprogram skal være det fælles, altomfattende og fleksible programmatisk grundlag for ESA's, EU's og deres respektive medlemsstaters aktiviteter. Eksisterende kapaciteter skal anvendes mest muligt, og der skal sikres komplementaritet.

3. Rumrådet anbefaler, at det fuldt udarbejdede udkast til en europæisk rumpolitik udvikles på grundlag af disse retningslinjer i overensstemmelse med EF-ESA-rammeaftalen og ESA-konventionen. Det bemærker navnlig følgende:

– Om strategi:

Rummet er af strategisk betydning for Europa, et redskab, der kan være til gavn for EU's politikker, europæiske regeringer og europæiske borgere. Mange europæiske og nationale politikker drager allerede fordel af operative rumsystemer, der er integreret i hermed relaterede jordbaserede systemer. Rumbaserede systemer skal i stigende grad udarbejdes på grundlag af brugernes behov under hensyn til fordelene ved at anvende europæiske løsninger, der nyder bred støtte, og som bidrager til den strategiske betydning af rummet for Europa. Den europæiske rumpolitik vil bestræbe sig på at sikre, at disse fordele får kontinuitet, og at de omfatter alle.

– Roller og ansvar:

EU vil gøre brug af sit fulde potentiale og gå forrest, når der skal konstateres og grupperes brugerbehov, og samle den politiske vilje til at støtte disse og de bredere politiske målsætninger. Under hensyn til kravene om streng budgetdisciplin samt objektiv evaluering vil EU tage ansvaret for at sikre, at de operative tjenester til støtte for dets politikker står kontinuerligt til rådighed, og bidrage til udvikling, deployering og drift af den tilsvarende relevante europæiske ruminfrastruktur, især i forbindelse med Galileo og GMES. EU vil også fortsat sikre de bedst mulige lovrammer for at lette innovation, adgang til internationale markeder og effektiv koordinering mellem ESA og den europæiske holdning i internationale fora.

ESA og dets medlemsstater og samarbejdende stater vil udvikle rumteknologier og -systemer, der støtter innovation og global konkurrenceevne og forbereder fremtiden. Deres aktiviteter vil blive koncentreret om rumforskning og om grundlæggende redskaber, som er en forudsætning for udnyttelse og udforskning af rummet: adgang til rummet, videnskabelig viden og rumteknologier. De vil fortsat tilstræbe topkvalitet i rumbaseret videnskabelig forskning. På frivilligt grundlag vil de støtte den videnskabelige udarbejdelse, herunder også validering, af rumsystemer, der opfylder brugernes behov, herunder også behov, der er relevante for EU-politikker.

De fleste EU- og ESA-medlemsstater investerer allerede i operative infrastrukturer via deres medlemskab af EUMETSAT og vil overveje erfaringerne i forbindelse med lignende organisationer og EUMETSAT's rolle i relation til mere omfattende operative tjenester.

– Om prioriteter inden for det europæiske rumprogram:

EU vil lægge vægt på rumbaserede applikationer for at bidrage til gennemførelsen af sine politikker, især Galileo og den globale miljø- og sikkerhedsovervågning (GMES).

ESA-aktiviteterne vil være koncentreret om at sikre en garanteret og konkurrencedygtig adgang til rummet via en serie af løfteraketter, at tilstræbe videnskabelig topkvalitet i viden om rummet, fra rummet og i rummet, at udnytte sin ekspertise i udforskning af solsystemet og at udvikle teknologier til opretholdelse af en globalt konkurrencedygtig europæisk rumindustri, der er rustet til at opfylde Europas fremtidige behov med hensyn til rumsystemer, herunder i alle elementer i værdikæden.

De enkelte EU- eller ESA-medlemsstater vil have ansvaret for at fastlægge deres nationale bidrag til det europæiske rumprogram og give det fælles sekretariat dette input, således at det kan overvejes at lade det indgå i det generelle europæiske rumprogram, der skal forelægges på næste møde i Rumrådet.

- Om de vigtigste gennemførelsesprincipper:

Gennemførelsen af den europæiske rumpolitik kræver en industripolitik, der er afpasset efter de særlige forhold i en sektor med stor statslig indflydelse. Denne politik bør motivere alle interessenter i Europa til i) at opretholde og udbygge deres videnskabelige og teknologiske ekspertise og kapaciteter og ii) at tilskynde medlemsstater og interessenter til at foretage de nødvendige investeringer for at opretholde ekspertise, uafhængighed i udvalgte, afgørende teknologier og en globalt konkurrencedygtig rumindustri. Dette er meget vigtigt for at Europas økonomiske og politiske målsætninger kan blive opfyldt, og for, at vækst og beskæftigelse dermed kan blive styrket.

De vigtigste instrumenter med henblik herpå vil for EU's vedkommende især være syvende rammeprogram for forskning, teknologi og udvikling, programmet for de transeuropæiske net samt konkurrenceevne- og innovationsprogrammet og for ESA's vedkommende en kombination af obligatoriske og frivillige programmer. Omkostningerne ved programmerne vil blive vurderet i det europæiske rumprogram, hvor det klart bør fremgå, at brugerpolitikker i fremtiden nødvendigvis må komme mere fyldestgørende til udtryk i finansieringsordningen.

Forvaltningen af EU's rumprogrammer vil blive baseret på effektivitet i henhold til rammeaftalen mellem EF og ESA og på grundlag af ESA's forvaltning og tekniske ekspertise, vil foregå i samarbejde med de relevante agenturer og enheder i Europa og tilgodesse faktorer som f.eks. rummets integration i jordbaserede systemer og forskellighedarten af finansieringskilder. Forvaltningen af ESA-programmer vil bygge på regler fastsat i ESA-konventionen.

4. Rumrådet noterer sig, at de afgørelser om fremtidige programmer, der vil blive truffet på det kommende møde i ESA-Ministerrådet, og afgørelsen om EU's finansielle overslag vil afgøre, hvorvidt programmet kan tilfredsstille den europæiske rumpolitiks ambitioner.
5. Rumrådet opfordrer det fælles sekretariat til i nært samråd med Gruppen på Højt Plan vedrørende Rumpolitik at indkredse mulige omkostningseffektive scenarier til den bedst mulige organisering af rumaktiviteterne i Europa i fremtiden samt at indlede en omfattende vurdering af disse i forhold til de nuværende processer, idet der tages hensyn til alle relevante faktorer. Det opfordrer det fælles sekretariat til at aflægge rapport om resultaterne af denne vurdering.

EVENTUELT– ***SOLVIT***

Rådet noterede sig indlægget fra Charles McCreevy, kommissær med ansvar for det indre marked og tjenesteydelser, om Kommissionens rapport om, hvordan problemløsningsnettet for det indre marked (SOLVIT) fungerer.

SOLVIT-nettet blev lanceret i juli 2002 for at hjælpe borgere og virksomheder med at løse problemer som følge af forkert anvendelse af fællesskabslovgivningen. Når en borger eller en virksomhed støder på problemer med manglende overholdelse af deres rettigheder på det indre marked, kan de henvende sig til SOLVIT-centret i deres egen medlemsstat, som fremsender sagen til det tilsvarende center i det land, hvor problemet er opstået. De to centre samarbejder herefter om at finde en løsning inden for en frist på ti uger.

Nettet behandlede 289 sager i 2004, hvilket svarer til 72% flere end i 2003. Ifølge Kommissionens rapport er der fundet en løsning på fire ud af fem sager. Den udfordring, der nu skal tages op, består i at gøre SOLVIT mere kendt som et hurtigt og gratis alternativ til domstolene.

Charles McCreevy understregede endvidere i sit indlæg betydningen af, at medlemsstaterne stiller de nødvendige menneskelige og økonomiske ressourcer til rådighed for deres SOLVIT-centre, således at systemet kan fungere effektivt.

– ***Kommende EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013)***

Rådet noterede sig det skriftlige indlæg fra Markos Kyprianou, kommissær med ansvar for sundhed og forbrugerbeskyttelse, om det nye forslag om et EF-handlingsprogram, som samler alle aktioner på sundheds- og forbrugerbeskyttelsesområdet for perioden (2007-2013) i ét enkelt program.

– ***Situationen i fiskeforarbejdningsindustrien***

Efter anmodning fra den danske delegation havde Rådet en kort drøftelse af konsekvenserne for fiskeforarbejdningsindustrien i medlemsstaterne af Kommissionens afgørelse af 27. april 2005 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af laks med oprindelse i Norge¹.

– ***Forslag til Rådets direktiv om en særlig indrejseprocedure for tredjelandstatsborgere med henblik på videnskabelig forskning***

Efter anmodning fra den nederlandske delegation orienterede Kommissionen Rådet om situationen for så vidt angår forslaget til direktiv og de to forslag til henstillinger, der skal lette tredjelandstatsborgeres indrejse med henblik på videnskabelig forskning i Det Europæiske Fællesskab.

¹ EUT L 104 af 23.4.2005, s. 5.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

FORSKNING

Aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EU og Brasilien

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af en aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem EU og Brasilien, som blev undertegnet den 19. januar 2004 (8702/05, 11680/03).

Formålet med denne aftale er at fremme, udvikle og lette samarbejdsaktiviteterne på områder af fælles interesse ved at udføre og støtte videnskabelige og teknologiske forsknings- og udviklingsaktiviteter.

INDRE MARKED

Anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer

Rådet vedtog et direktiv om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (*jf. pressemeddelelse 9775/05 Presse 137*).

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Terrorismebekæmpelse - Restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder

Rådet ajourførte listen over personer, grupper og enheder, over for hvilke der som led i terrorismebekæmpelsen gælder restriktive foranstaltninger (indefrysning af pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer samt politisamarbejde og retsligt samarbejde mellem medlemsstaterne); disse foranstaltninger blev indført i december 2001. Listen var sidst blevet ajourført den 14. marts 2005 (*jf. pressemeddelelse 6199/05*).

Rådet vedtog med henblik herpå to retsakter:

- en fælles holdning, som ajourfører fælles holdning 2001/931/FUSP¹ af 27. december 2001 og ophæver fælles holdning 2005/220/FUSP af 14. marts 2005
- en afgørelse om gennemførelse af forordning (EF) nr. 2580/2001² om vedtagelse af specifikke restriktive foranstaltninger og om ophævelse af afgørelse 2005/221/EF.

Den ajourførte liste offentliggøres i EUT L 144 af 8. juni 2005.

Gruppen "Lashkar e Tayyaba (LET)/Pashan-e-Ahle Hadis" er taget ud af listen som følge af beslutning truffet den 2. maj 2005 af Sanktionskomitéen nedsat under De Forenede Nationers Sikkerhedsråd om at medtage denne gruppe på den liste, der blev oprettet ved resolution 1267(1999) - enkeltpersoner eller enheder, der tilhører eller har forbindelse med Taliban og organisationen Al-Qaida.

I henhold til denne beslutning af 2. maj 2005 blev samme gruppe den 11. maj 2005 ved Kommissionens forordning 717/2005³ tilføjet på listen over personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, over for hvilke der gælder foranstaltninger til indefrysning af økonomiske ressourcer fastsat i forordning 881/2002⁴.

Listen i bilaget til forordning 881/2002 ajourføres regelmæssigt for at tage hensyn til de tilpasninger, der foretages af Sanktionskomitéen nedsat under De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i henhold til resolution 1267 (1999).

EKSTERNE FORBINDELSER

Støtte til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af listen over personer i bilaget til fælles holdning 2004/694/FUSP, mod hvem Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) har rejst tiltale, og hvis midler og økonomiske ressourcer er blevet indefrosset (9012/05).

Efter at Vujadin Popovic og Nebojsa Pavkovic er overført til ICTY's forvaringsenhed, og efter ICTY's vedtagelse af en kendelse om tilladelse til at trække tiltalen mod Goran Borovnica tilbage, idet denne anses for at være afgået ved døden, er navnene på disse tre personer blevet fjernet fra listen.

¹ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93. Fælles holdning, som senest ændret ved fælles holdning 2004/500/FUSP af 17. maj 2004 (EUT L 196 af 3.6.2004, s.12).

² EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

³ EUT L 121 af 13.5.2005, s. 62.

⁴ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

HANDELSPOLITIK**Verdenshandelsorganisationen: integrerede kredsløb med flere chips**

Rådet bemyndigede Kommissionen til at føre forhandlinger om en aftale med USA, Japan, Korea og Taiwan om toldfrihed for integrerede kredsløb med flere chips (MCP).

Antidumping - Vietnam, Pakistan og Filippinerne - Lysstofrør

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af de endelige antidumpingforanstaltninger på importen af kompaktlysstofrør med indbygget elektronisk drosselspole (CFL-i) med oprindelse i Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EF) nr.1470/2001, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Vietnam, Pakistan og Filippinerne (9019/05).

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER**Konjunkturstatistikker***

Rådet vedtog en forordning til forbedring af EU's konjunkturstatistikker (*PE-CONS 3606/05 og 8755/05 ADD1*).

Forordningen stiller især krav om udarbejdelse af et importprisindeks for industriprodukter og et produktionsprisindeks for tjenesteydelser. Den stiller også krav om, at visse vigtige økonomiske indikatorer udarbejdes med større hyppighed og indberettes med kortere frister.

Konjunkturstatistikkerne giver Den Europæiske Centralbank de oplysninger, den har behov for til gennemførelsen af pengepolitikken. Forordningen er en del af den handlingsplan om statistikkrav i Den Økonomiske og Monetære Union, hvori der blev stillet krav om en forbedring af de statistikker, som er omfattet af forordning 1165/98, som således er ændret.

TRANSPORT**Fællesskabets støtte inden for transeuropæiske net***

Rådet vedtog en forordning om ændring af Rådets forordning 2236/95 om generelle regler for Fællesskabets støtte inden for transeuropæiske net (3615/05, 8757/05 ADD1).

Denne forordning hæver loftet for fællesskabsfinansiering af projekter inden for telekommunikationssektoren til 30%.

Forordning 2236/95 begrænser den samlede fællesskabsstøtte til projekter inden for telekommunikationssektoren til højst 10% af de samlede investeringsomkostninger. Da omkostningerne ved en forberedende undersøgelse i forbindelse med en tjeneste i telekommunikationssektoren udgør en betydelig del af den samlede investering, der kræves til etablering af tjenesten, er denne sats ikke tilstrækkelig til at fremme etableringen af tjenester, der yder et vigtigt bidrag til informationssamfundets udvikling.
